

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACION

COLECTIVA:

VIDA Y OBRA DEL MAESTRO Y  
ESCRITOR, JOAQUIN GARCIA MONGE.

TRABAJO PARA LA CATEDRA: HISTORIA DE LA LITERATURA COSTARRICENSE.

ALUMNO: ALFONSO ESTEVANOVICH GONZALEZ.  
C.U. 710810

PROFESOR: LIC. ALBERTO CANAS ESCALANTE.

" Huyan los aprendices de periodistas de esta servidumbre nociva: la de opinar en todo caso como opina el director del diario en que trabajan ".

Joaquín García Monge.

Julio de 1974.

## PRESENTACION:

Mi trabajo es sobre don Joaquín García Monge.

La tarea es difícil. Fue don Joaquín un escritor muy controversial y profundo y por ello; el emprender un análisis de su obra, pone a pensar bastante.

Pero, hay algo que compensa el tener que investigar minuciosamente y esto radica en la importancia que dentro de las letras nacionales, tuvo, tiene y tendrá su figura.

Algunos creen que su obra se limita a tres novelas, pero eso no es así, su obra es muy amplia y se equivocan quienes así piensan.

La Lic. Victoria Garrón de Doryan nos demuestra y sustenta el punto anterior cuando dice:

" Don Joaquín, contrariamente a lo que puedan pensar algunos, tiene su haber, además de las tres novelas " El Moto", " Hijas del campo " y " Abnegación " , y los cuentos " La Mala Sombra y otros sucesos ", tal cantidad de cartas, discursos, prólogos, conferencias, mensajes entrevistas, declaraciones, informes, memorias, ensayos, semblanzas, páginas de recuerdos, manifiestos y propaganda política , que bien podría reunirse en unos diez tomos, sin contar su fecundísima labor de editor y hasta traductor " ( 1 )

En el presente trabajo he analizado dos de los campos en que se movió don Joaquín y donde tuvo gran relevancia; a saber: literario y periodístico.

Dentro del campo literario, analicé su novela " El Moto " y dentro de los periodístico, algunos ensayos aparecidos en el " Repertorio Americano", donde solía escribir sobre esa materia.

Además ofrezco un comentario de su obra en general, las influencias que en ella encontramos, los cuadros de costumbres etc.

No omito manifestar que no me limité a lo puramente periodístico, por cuanto considero que toda su obra va muy ligada y por eso, el circunscribirse a un tema determinado, haría que cualquier investigación pierda valor.

(1) - Garrón de Doryan Victoria, " Joaquín García Monge, quién fue y qué hizo?, San José, Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, 1 era. edición, 1971.

BIOGRAFIA:

Joaquín García Monge, es con Magón, González Rucavado, Fernández Guardia y Genaro Cardona, uno de los primeros cultivadores del folclore costarricense. Nació en Desamparados el 20 de enero de 1881.

Sus padres fueron Joaquín García Calderón y Luisa Monge Guerrero.

De 1901 a 1903, después de haber sido maestro un año en una de las escuelas públicas de San José, viajó a Santiago de Chile a continuar sus estudios de educación en el Instituto Pedagógico de Santiago.

En 1904 regresó con el título de Profesor de Estado en el ramo de castellano. Ejerció diversas funciones públicas: profesor en el Liceo de Costa Rica y Colegio Superior de Señoritas, Director de la Escuela Normal de Costa Rica, Ministro de Instrucción Pública, Director de la Biblioteca Nacional.

Su principal objetivo fue el de difundir cultura, y con ese propósito publicó " Colección Ariel", "El Convivio", " Repertorio Americano", " La Obra ".

Obras:

El Moto ( 1900)

Las Hijas del Campo ( 1901)

Abnegación ( 1902 )

La Mala Sombra y otros sucesos ( 1917)

Además de las obras anteriores, tiene gran cantidad de artículos dispersos en periódicos y revistas de su época.

Durante su vida recibió varias condecoraciones, tanto dentro del país como fuera de él, lo que demuestra su gran capacidad creativa.

(Después de su <sup>\*</sup> muerte) la Asamblea Legislativa de Costa Rica en agradecimiento a sus servicios, lo declaró Benemérito de la Patria. \*(25-10-1958) seis días antes de su muerte.

Murió el 31 de octubre de 1958.

ALGUNOS ASPECTOS INTERESANTESEN LA OBRA DE GARCIA MONGE.

Hay en las obras de García Monge muchos aspectos que no podemos dejar pasar desapercibidos y uno de ellos son las influencias que se notan constantemente. Así por ejemplo, la influencia de José María de Pereda, Emilio Zolá y León Tolstoy, es algo manifiesto en " El Moto", " Hijas del campo" y "Abnegación" respectivamente.

Veámos lo que al respecto nos dice la Lic. Victoria Garrón de Doryan:

" Ya bachiller, Joaquín de Jesús regresó a Desamparados y allí pudo ampliar su cultura leyendo los libros que le prestaba el cura párroco del lugar, entre otras, las obras más representativas de José María de Pereda tales como Escenas Montañesas, Gonzalo González de la Gonzalera, El Buey Suelto, Peñas Arriba, etc.

Y así comenzó la primera influencia en su obra literaria. En 1900 publicó " El Moto", novela auténticamente perediana. En su segunda novela " Hijas del campo", se siente la influencia de Emilio Zolá y en la tercera, " Abnegación", la de León Tolstoy " (2)

Propiamente en lo referente a la influencia de Pereda, la narración que nos hace don Abelardo Bonilla, es demostrativa en tanto que puntualiza con acierto la situación. Nos dice:

" Muy joven, en su población de Desamparados, obtuvo del cura don José Vicente Balazar, las obras de José María de Pereda que le impresionaron mucho - tanto como después Tolstoy y Zolá - y concibió la idea de realizar en el medio nacional, lo que el español había realizado en la Montaña de Santander. El mismo autor nos ha confirmado que fue, así, un discípulo de Pereda y del realismo español " (3)

(2) - Garrón de Doryan Victoria; op. cit. pag. 14.

(3) - Bonilla Baldares Abelardo, " Historia de la Literatura Costarricense ", San José, Editorial Costa Rica, 1967, pag. 115.

Con las publicaciones hechas a la edad de diecinueve y veinte años, o sea en los años 1900 y 1901 ( de acuerdo con la ya citada fecha de nacimiento, nace en él, algo que lo colocaría luego en un lugar de privilegio; a saber: García Monge, padre del costumbrismo de Costa Rica.

Se puede decir que es el creador de la novela realista costarricense, tanto en la forma como en el fondo. Claro está, otros autores como el Padre Garita y " Magón " habían hecho el intento de escribir costumbrismo, e inclusive el Padre Garita usó el habla campesina, pero fueron narraciones costumbristas muy superficiales. En García Monge estos temas toman mucho auge porque él profundizó en ellos, y les dio mucha relevancia y una gran categoría estética.

El hecho de haber nacido en Desamparados, zona en aquellos tiempos de una vida campesina por excelencia, le permitió compenetrarse, sentir y escribir lo mismo que hacía, sentía y pensaba el campesino, y esto lo reflejó en sus obras denotando un conocimiento amplio sobre los temas tratados.

Su obra *Las hijas del campo*, publicada en 1901, es más voluminosa y tiene la característica de explotar varios temas. La intención del autor es penetrar en el ambiente de la ciudad y en la crítica de una sociedad enferma, lo anterior según definición de don Abelardo Bonilla quien agrega:

" El campo está presente en dos personajes, Nieves y Fiedades, los dos novios campesinos, y en muchas escenas rurales como las cogidas de café, pero es la ciudad y la estructura social lo que priva como tema y lo que lleva a los amantes al desastre moral y material " ( 4 )

Responde así el relato a un problema social tradicional en Costa Rica y de proporciones alarmantes en la actualidad, cual es la emigración del campo a la ciudad y las consecuencias que ello deriva para los inmigrantes; porque para nadie es un secreto que emigrar del campo a la ciudad sin tener nada que ofrecerle a ésta y , sin que ésta tenga nada que ofrecer al inmigrante, da como resultado una apobreza extrema ( la cual se reflejará en los focos de miseria que se observan en la periferia de la ciudad ), además conlleva desnutrición, vicios, prostitución etc. Este problema de por sí serio, es explotado en " *Las hijas del campo*" con mucha propiedad y

delicadeza, para ofrecernos si así se pudiera decir, una valoración muy a certada sobre un problema que ya revestía caracteres de escándalo en aquellos tiempos.

En la actualidad el tema sigue siendo propicio para hablar de él, y así lo han interpretado algunos autores contemporáneos quienes sobre esto escriben.

En La Mala Sombra y otros sucesos, colección de quince cuentos, nos damos cuenta de algo muy interesante; fue escrita por un Joaquín García Monge ya maduro, porque logra dominar, tanto lo humano a través de una gran profundidad, como el lenguaje a través de la sobriedad. Es sin lugar a dudas su mejor obra.

Las supersticiones y los "aguizotes" como elemento característico de nuestro campesino, son en "La Mala Sombra y otros sucesos", el tema principal y el autor explota con gran propiedad ese sentir.

Veámos algo que ilustra lo anteriormente citado:

"Proceso ha pasado días amargos. Murieron las vacas y murió también la hija menor.

Para comprar unos bueyes hipotecó la casita. Con los bueyes se hizo boyero urbano. Malos tiempos, trabajo escaso. Días hubo en que no ganó ni para el sustento de los animales.

Y luego la enfermedad suya y el deshacerse de los bueyes para pagar los gastos del médico. Y lo peor: la tartamudez que le quedó a ratos.

- Y que les parece ? , toda esta tuerce me viene desde que llegó Cholo a la casa. Porque el Cholo nos ha traído mala sombra ( 5 ).

Nótese que de plano, surgen en el fragmento citado, elementos claves que reafirman la tesis de que nuestros campesinos son supersticiosos.

Proceso atribuye su situación al hecho de que el Cholo haya llegado a la casa. Eso parece ilógico porque, qué culpa tiene el Cholo de que la niña muriera ? , o que Proceso se enfermara. Parece ilógico pero, debe ser comprensible, porque ese es el ser del campesino nuestro.

Algunos otros autores nacionales han tomado el tema de las supersticiones y han hecho con él cosas muy valiosas como por ejemplo, Carlos Luis Fallas en su obra " Mi Madrina ", nos da cuenta de que un sujeto de muy buena apariencia, bien vestido y cargando lujos; visita la casa de la madrina quien por su modo de ser tenía fama de bruja, y le pide que le venda unos polvos que le permitan recuperar a la mujer que él quiere.

Ampliemos un poco la narración:

" ... Sí, y al principio la muchacha parecía decidida a todo - seguía diciendo el hombre - Pero de un momento a otro se me echó pa' atrás... Yo creo que es un enredillo que se tiene por allí... ; pero yo la quiero pa mí, me cueste lo que me cueste !

Si Ud. me vende unos polvos de esos y...

Ella estalló entonces furiosa:

- Se equivoca usted, señor ! Yo soy pobre pero...
- Cóbreme usted lo que quiera ! - exclamó el hombre interrumpiéndola - Yo le pago lo que me pida ! No tenga miedo, yo soy de confianza.

Yo conozco la fama de ustedes "... (6 )

El subrayado que aparece en algunas oraciones no está en el texto original, me permití hacerlo para enfatizar más mi cuestionamiento al respecto. Continuando con lo relativo a las supersticiones y a los " aguizotes ", ofrezco un fragmento que da precisamente en el punto; dado que nos deja ver cómo la creencia en esas cosas, permite al pampesino liberarse y satisfacerse.

Carlos Salazar Herrera, en su obra, Cuentos de Angustias y Paisajes, logra acertar, cuando nos narra el siguiente párrafo:

- " - ¿qué te pasa, muchacha ?
- Déjeme dentrar doña.

Y la rapaza le contó su historia. Estaba fogosamente enamorada de un muchachote vecino, su novio, pero se le estaba escapando y no sabía por qué motivo.

- Y que querés de mi ?
- Un aguizote pa enamorarlo. " (7)

Creo que con estas citas he logrado probar la tesis de que el costarricense y principalmente el campesino, es supersticioso y cree en todas esas cosas, que aunque parezcan absurdas, forman parte de su cultura.

Obsérvese que en el fragmento de " Mi Madrina " , es un hombre quien pide a una " aguizotera " que le de lo necesario para reconquistar una mujer, y en el fragmento de " Cuentos de Angustias y Paisajes " , es una mujer quien apela a los poderes de una bruja para enamorar a su novio.

No escapa por tanto, el ser mujer o ser hombre para caer en eso.

(7)- Salazar Herrera Carlos, " Cuentos de Angustias y Paisajes ", San José, Editorial C.R. 1963 , pag. 66.



ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE LA  
NOVELA " EL MOTO " .

" EL MOTO", es una novela corta, dividida en pequeños cuadros, catorce capítulos de dos o tres páginas cada uno. Los capítulos narran sucesos diferentes, ligados entre sí por la presencia del campo.

CAPITULO Nº I :

Este capítulo lo dedica el autor para hacer una descripción de cómo era Desamparados en aquellos tiempos. Al respectosnos dice:

Era Desamparados por entonces un barrio de gamonales en su mayor parte, vecindario escaso repartido en unos cuantos caserones sembrados sin orden aquí o allá. Calles tiradas a cordel únicamente tenía las que formaban el cuadrante de una ermita sucia de forro, con las paredes sin encalar, por lo demás una red de veredas al través de potreros y cercados, le servía de comunicación con los pueblos limítrofes de Fatarrá, La Cañas - hoy San Juan de Dios - , Palo Grande - ( San Rafael actual) y un camino extenso que conducía al viajero a la vecina aldea de San Antonio " ( 8 )

Una vez que nos describe el espacio donde se desarrollará la trama de la obra, el autor nos presenta cómo estaba organizada la sociedad. Y lo hace de la siguiente manera:

La sociedad un tanto patriarcal de aquellas gentes, sujetas las voluntades a la del cura don Yanuario Reyes, por hombres de pro, al señor Alcalde y el no menos respetabilísimo señor Cuartelero - el Juez de Paz de antaño con las prerrogativas del Jefe Político de ogaño - , señorón y medio lo era el maestro de escuela don Frutos y no menos incogollados lo fueron, tanto por su posición holgada, cuanto por el temple de carácter, tres o cuatro ricachos campesinos " ( 9 )

- García Monge Joaquín, " El MOTO", San José, Edit. Edice, 6 ta. edic.  
1968, pag. 13.  
García Monge Joaquín, op. cit. pags. 13- 14.

En este capítulo aparece la figura de don Soledad Guillén, uno de los caciques acaudalados del lugar, y el narador nos relata la celebración del ocho de diciembre, Día de la Concepción.

### CAPITULOS II Y III:

Estos capítulos el autor los dedica a la presentación y descripción de don Soledad Guillén y nos lo presenta así:

Esparancado en un cuero, con el espinazo en arco como el de un gato sentado, las antiparras - de vidrios azules, montados en armadura de manera - encajadas sobre el lomo de las narices"(10)

### CAPITULO IV:

Este capítulo le sirve al autor para introducir a otros tres personajes, José Blas, a quien llamaban "Moto" por ser huérfano de padre y madre.

Secundila Guillén, hija de Nicolás Guillén y enamorada de José Blas.

De este idilio se vale el autor para presentar la novela.

Don Frutos, maestro, sacristán, solterón, componedor de altares y muy arriado a la iglesia. A sus alumnos les aplicaba la siguiente sentencia: "La letra con sangre dentro".

De modo que éstos se veían obligados a repetirle las clases de memoria, de lo contrario, tenían que soportar duros castigos.

### CAPITULO V:

En el capítulo quinto aparece Benita Corrales, hermana de Soledad Guillén.

Era una de las mujeres más devotas y acomodadas de Desamparados. Una de sus devociones consistía en celebrar el Día de la Santa Cruz.

### CAPITULO VI:

Este es continuación del capítulo quinto y constituye el relato de la celebración de la Santa Cruz.

Los jóvenes eran los más interesados en estas fiestas, porque se podían reunir y bailar, pero siempre bajo las miradas rigurosas de los mayores.

El moto sobresalía en estas fiestas bailando con su novia.

(10) - García Monge Joaquín, op. cit. pag. 16.

CAPITULO VII:

El capítulo sétimo está dedicado a Sebastián Solano. Un hombre de edad avanzada, pero muy rico, y además, padrino del "Moto".

Don Sebastián, encontrándose muy solo, debido a su viudez, se le ocurre pedir la mano de Secundila Guillén. Don Soledad Guillén y su esposa Micaela recibieron con alegría dicha petición.

CAPITULO VIII:

José Blas, sin sospechar los pensamientos de su padrino, acude a donde el Padre Yanuario para que le ayude a solicitar la mano de Secundila Guillén. El Padre Yanuario se compromete con José Blas para solicitarle la novia y éste parte feliz pensando en que, por fin obtendrá la felicidad.

A pesar de que sabemos que García Monge no era un fanático religioso, sino que por el contrario, era incrédulo; a la hora de presentarnos en este capítulo al sacerdote, lo muestra tal y como era, un cura de pueblo: comía bien, gozaba de sus primicias, no sabía mucha teología pero era un hombre bueno.

CAPITULO IX, X y XI:

Estos ponen de manifiesto el infausto destino de José Blas, quien tratando de enlazar un caballo, es arrastrado por la fuerza del animal.

Horas después del accidente, un amigo lo recoge y lo lleva a su casa, donde pasa largos meses inconsciente.

En este tiempo, en que José Blas permanece inconsciente, el amor que Cundi-  
la siente por él, se convierte en compasión.

CAPITULO XII:

Dicho capítulo constituye una fuerte crítica de parte de los jóvenes hacia la sociedad imperante, en la que la juventud se veía desplazada por los mayores.

Para una mejor ilustración, veámos lo que nos dice el autor al respecto:

- " - Bien conocío lo tenés, que nosotros podemos querer mucho a la novia, pero si un viejo de éstos se le antoja casarse con ella, no hay tutía, no le queda más recurso que safase, aunque uno sea rico, trabajador y tenga el Catón necesario " (11)

CAPITULO XIII:

Relata cómo se realizó la ceremonia de la boda y la fiesta de celebración , la que se efectúa dentro de un marco costumbrista que se aprecia perfectamente cuando el autor nos dice:

La pareja se dirigía ya a la ermita; don Sebastián, delgaducho y tieso como una caña, lampiño, con sus pantalones de mandil, su cotona de jerga limeña y su guacalona prendida a la banda roja que cruza su cintura; Cundila, bien trajeada, coloradita como una acerola, con unos senos de conformarse apenas con el olor, un cuerpo de ver y desear y toda ella, como Dios quiso que fuera.

Cuando el momento de entregar las arras llegó Sebastián, sacó del bolsillo con sus manos callosas, trece monedas ensartadas en una cinta y repartidas en reales y medios escudos.

El mueble aquel, de anchísima tabla , puesto sobre las patas cuadradas, se lo tenía en medio de los bancos, como el peyor de sala y se llamaba - según don Soledad- el estrao . Encima de este se alzó el tálamo. Ahí subieron el padrino, la madrina, los desposados, don Frutos y lo más lujoso del acompañamiento; el resto ocupó los lugares bajos. Después de rezar en alta voz y en coro el " Padre Nuestro", don Yanuario se sentó en un extremo de la mesa y sin cumplidos puso las manos en el cuerpo dorado de una gallina y abriéndolo buscó la higadilla y las partes menudas.

Mientras los comensales saboreaban aún el huevo, ya el fraile tocinado, el bendito clérigo de misa y olla, habíase dado unos atracones de picadillo y tortas " ( 12 )

La cita anterior, aunque un poco extensa, refleja con lujo de detalles toda una costumbre , por ello la escogí para dejar una idea clara de cómo eran los patrimonios en aquellos tiempos. Obsérve que describe tanto el vestuario de los desposados, como la decoración escogida para el acto, además de narrarnos qué clase de comida sería repartida. Asimismo cita las " persona-

lidades" de la comunidad que se hicieron presentes a participar de tan grandioso acontecimiento.

#### CAPITULO XIV:

Con ~~é~~ finaliza la novela, dejándonos la duda de por qué García Monge corta tan radicalmente su obra.

En este momento, la novela está en su clímax; es cuando José Blas se ha enterado de que su novia es ahora la esposa de su padrino. El autor nos dice simplemente que José Blas parte hacia Las Salinas, dejándonos una serie de interrogantes.

#### TEMA:

Si tenemos en cuenta el concepto de "argumento", llegamos a la conclusión de que esta novela no tiene un argumento bien definido pues, cuando nos parece que comienza a desarrollarse, el autor le da fin.

#### PERSONAJES:

Los personajes aparecidos en el relato, en orden de presentación, son los siguientes:

- 1- Soledad Guillén
- 2- Doña Micaela
- 3- José Blas
- 4- Secundila Guillén
- 5- Don Frutos
- 6- Benita Corrales
- 7- El Padre Yanuario Reyes
- 8- Sebastián Solano
- 9- Gabriel ( Panizo )

En un primer momento aparecen como personajes centrales; José Blas ( El Mo-to) y Cundila, pero hacia el final de la novela el autor los olvida porque en realidad nunca fueron los personajes centrales. El personaje central es Desamparados.

García Monge hace uso de los personajes como pretexto para que le ayuden a presentar el campo.

TITULO:

El título de la novela es simbólico.

En lenguaje popular se le denomina " Moto" a un ternero que se le separa de la madre. En la novela se le llama " Moto" a José Blas por ser un joven huérfano de padre y madre.

Una acotación necesaria es en el sentido de que el caso de " los Motos" es muy frecuente en los pueblos, por cuanto hay muchos " chiquillos " que nunca conocieron a sus padres o que fueron abandonados por éstos, y entonces buscan refugio en una finca, donde comienzan " arriando" terneros, para luego ser " ordeñadores " y así seguir hasta quedar convertidos, cuando no en los hombres de confianza del patrón, en peones que saldrán de ahí, el día que logren encontrar una mujer con quien " casase" como lo dirían ellos mismos.

COSTUMBRES Y TRADICIONES MANIFIESTAS

EN LA NOVELA " EL MOTO "

La novela " El Moto " resulta valiosa por el objetivo que encierra. Es una visión novelada de la antigua vida campestre en nuestro país. Sabemos que lo que García Monge se propuso fue dejarnos escritas las costumbres de su época, para que no murieran en el olvido. Con la lectura de la novela conocemos detalles del vestir, el comer, el trabajar y el trato social de las gentes de esos tiempos.

Algunas muestras de las costumbres y tradiciones aparecidas en la obra son las siguientes, además de la anteriormente destacada, como fue el matrimonio entre Cundila y Don Sebastián.

1- La fiesta de la Concepción, de la que García Monge nos narra:

" La tarde en que esta historia comienza, vísperas de la Concepción por más señas, era de harto trajín para los habitantes -- del barrio, pues una costumbre inmemorial los traía en carreras.

La luminaria de don Soledad era de lo más concurrido. Vistoso panorama ofrecía su casa, visitada por un sinnúmero de campesinos, enamorados hasta el tuétano y atraídos por las mozas que afluían por la tranquera de entrada..... (13)

2- La creencia religiosa está presente en toda la novela, y este ejemplo lo prueba:

- Ave María purísima!; Ave María Purísima!... exclamaba don Soledad desde su camastro, a las cuatro de la mañana del siguiente día, arrebuñado aún en su bobbe..

- Gracia concebida, Gracia concebida -repondió dona Icaela, -- luego Cundila y Rafael: por los cuartos sólo se oía el rumor de todos los peones contestando: Gracia concebida..." (14)

(13)- García Monge Joaquín, op. cit. pags. 14-15

(14)- op. cit. pag. 13

3- Las gentes tenían por costumbre ofrecer el diezmo al señor cura. (Sin duda cumplían a cabalidad los Mandamientos e la Iglesia)

- Hay diezmo? -preguntaba de casa en casa...

- Sí, aguárdese un poquito - respondían de adentro - y vengan de aquí diez tapas de dulce y vengan de allá doce cuartillos - de maíz y de frijoles." (15)

4- Celebración de la fiesta de la Santa Cruz:

Este tipo de actividades religiosas han sido tradicionales en nuestro país y según versiones populares, datan desde los tiempos de la colonia, por lo tanto, es uno de los legados religiosos que nos dejaron los españoles. En la novela se nos cuenta de la siguiente manera:

Consistía su mayor gozo en el empleo de gran parte de su dinero en pólvora para adorar la memoria de la Santa Cruz...

" Varias cruces pintadas en forma de franjas blancas, rojas, y amarillas prendían de las paredes y eran allí el único ornato, otras hechas de piñuela". (16)

5- Los padres formalizaban la boda de sus hijos, sin tomarles parecer a ellas:

" Don Coledad de común acuerdo con su esposa, recibió con los brazos abiertos a este chilindrinado individuo y en consejo de familia, dispusieron que las bodas serían el veinte de enero del año entrante". (17)

Es acertado García Monge al hacernos una narración de este tipo en su obra, pues efectivamente esa es una costumbre muy de nuestro campesino. El hecho de que los padres escogían los esposos para sus hijas, no es ninguna herencia judía ni cosa por el estilo, sino que lo hacían en los casos en que los " gamonales " o sus hijos estuvieran interesados en la muchacha, lo que sin duda era un gran paso para resolver a veces problemas económicos. Esto sin duda traía el problema de que si la muchacha estaba muy ena

(15)- García Monge Joaquín, op. cit. pag. 19

(16)- Op. cit. pag. 23

(17)- idem pag. 29



morada de algún mozo que no era muy bien recibido por sus padres y éstos insistían en que lo dejara, anunciándole que "fulano o sutano" les había pedido su mano, entonces ella se escapaba con su novio, aprovechando un descuido de sus padres y se iban a hacer vida "juntados" lejos del pueblo.

6- eran gente supersticiosa.

Estos temas son característicos en García Monge, según fue explicado anteriormente; ( cfr. pag. 5-6 del presente trabajo ).

Propiamente en la novela " El Noto", nos lo narra así:

" Desde que llegué al río, un grillo estuvo gritando pero muchísimo y al gran motete de ropa llegó una gran palona negra..."  
(18)

7- La realización de las bodas era un verdadero cuadro costumbrista:

" Por lo demás, en casa de Cundila todo eran preparativos: ya contaban degollados tres terneros y cuatro cerdos, las cartaginesas componían, con el gusto exquisito que las caracterizaba, los lomos, lechones, rosquetas, picadillos y frituras. Los parientes del novio, luego que daban parabienes a la nueva pareja, dejaban su regalo de boda, aquellos una pañuelada de huevos, éstos un par de pollos cañamazos o un marranito y cuales una canastilla de bizcochos" (19)

#### PLANOS DE LENGUAJE

Aparecen dos clases de lenguaje: culto y popular.

Por ejemplo el dador del relato al narrar, lo que hace en lenguaje culto:

" Y la campana con su alegre repiqueteo parecía responder al último; adiós ! del Noto, el cual, claudicando de la pierna derecha partió al ocaso, sin rumbo, sin volver la cara..." (20)

(18)- García Monge Joaquín, op. cit. pag. 36

(19)- op. cit. pag. 40

(20)- op. cit. pag. 43

pero cuando el narrador permite a los personajes hablar, éstos lo hacen en lenguaje popular:

" - Te hemos buscao pa esposo a Sebastián..." (21)

" - Me voy pa no volver..." (22)

El narrador es omnisciente y narra en tercera persona.

Hay predominio de frases largas, párrafos abundantes. Los diálogos son cortos chispazos en que los personajes intervienen ligeramente.

(21)- García Monge Joaquín, op. cit. pag. 39

(22)- op. cit. pag. 43

COMENTARIO DEL ENSAYO; " COMO HARIA  
YO UN DIARIO A LOS COSTARRICENSES .

A manera de preámbulo es importante destacar la figura de Don Joaquín García Monge como periodista, ya que en este campo se distinguió con artículos verdaderamente valiosos, dada su objetividad y sus enfoques valientes y de gran profundidad. Los temas por él tratados dentro del campo periodístico van más allá de las tradicionales " gacetillas " por cuanto vemos que sus trabajos son muy profundos y además podemos considerarlos en un ciento por ciento formativos, lo que significa que era tan conocedor de la materia, que no se limitó a informar, sino que fue más allá y llegó a lo más difícil en el periodismo, cual es el formar y crear conciencia por medio de artículos objetivos y profundos.

En el artículo que comento, nos expone don Joaquín su criterio de cómo haría él un diario a los costarricenses y parte de la base de que haría un diario independiente, sin vincularlo ni a partidos políticos, ni a sectores. Nos hace también la aclaración de que no sería neutral, pero sí imparcial y agrega que en las disputas, tomaría en cuenta el parecer de ambas partes.

Sin duda es sumamente interesante su posición, por cuanto se acerca en un todo a la pretensión del periodismo universal; " veracidad e imparcialidad ". Su modo de pensar es valioso, pero surge una interrogante, resistirá un diario " centrista " las presiones de los grupos, ya económicos, ya políticos ?. Dudo mucho, por lo que califico de utópica su pretensión. De hecho no podría pasar de ser una pretensión; claro, él hace la salvedad de que todo lo expuesto en su artículo lo lograría "si para ello tuviera recursos ".

El concebía un diario como promotor de ideas e ideales, lo que refuerza el punto en que habla de periodismo formativo. Además nos manifiesta que confiaría en los maestros como elementos que enseñarían a sus discípulos a leer y analizarlos, buscando todo aquello valioso que en su trabajo encontrarán.

Propiamente en el campo político, adopta una posición muy interesante, cual es; " que exigiría de los reporteros que refieran lo que ha sucedido y no lo que ~~hassparidos~~ quisieran que sucediera " . Digo interesante su posición, porque este es un punto clave en toda labor periodística; la objetividad . En un diario sostenido con recursos propios y por lo consiguiente independiente en su totalidad, sería factible el pensar en una completar objetividad en un

campo como el político; pero como no hay diarios independientes sostenidos con recursos propios del editor; no hay diarios objetivos porque siempre estarán sostenidos por grupos de intereses, que si son políticos, por ende lo son económicos o viceversa.

Con un poco de esfuerzo, un diario puede abrirse un poco y permitir ciertas cosas, pero eso de lograr una completa objetividad lo considero absurdo.

Algo en lo que sí estoy de acuerdo con don Joaquín es en cuanto a que " si en su periódico se dieran informes falsos o se cometieran errores de hecho o de opinión, estaría pronto a rectificar con amplitud y lealtad ". Tengo que estar de acuerdo, ya que eso es un principio ético que no puede olvidar un periodista y menos un aspirante a periodista. Lamentablemente, nuestros profesionales en periodismo hacen caso omiso a una recomendación de este tipo y vemos constantemente en las informaciones caer en el pecado de la especulación. Se dan hechos falsos y alarmantes; el aludido alarara y pide al periódico que haga lo mismo, pero lamentablemente nunca lo hacen como debía de ser, ya que cuando por milagro aclaran algo, no son lo suficientemente explícitos como para que el lector quede satisfecho, sino que destacan las aclaraciones en un lugar poco vistoso y con enfoques muy superficiales sin ir al fondo del asunto como debería de ser.

Nos agrega don Joaquín que su norma sería , " no hacer cargos sin oír a los acusados ". - Cuán interesante es esta afirmación en un medio como el nuestro de especulaciones e informaciones poco veraces ! - Sin duda, una norma como esa, urge que sea adoptada por nuestros " diaristas ".

En lo referente a los aspectos estéticos, nos deja ver don Joaquín que no los descuidaría sino que por el contrario, insertaría en él, ilustraciones adecuadas, los textos serían hechos de manera que se pudieran leer a todos los niveles y lo más importante : " desecharía la literatura y todo lo cursi ". De un Maestro como don Joaquín García Monge no se podía esperar otra cosa. - De qué le sirve a un lector un comentario sobre actividades sociales, o consejos de belleza ? - Eso debe ser erradicado de nuestros periódicos y en su lugar fortalecer las secciones literarias y los comentarios culturales.

Copiosa es pues la labor periodística de don Joaquín. Su idea de darnos un diario que apele a nuestra capacidad cuestionadora e inclusive creativa,

es toda una idea, pero parece extinguirse en nuestros días, tanto por la poca capacidad demostrada por algunos profesionales del periodismo, como por la fuerte influencia de la publicidad en nuestra sociedad de consumo donde lo importante es vender, vender el producto y promocionarlo por medio de los medios de comunicación colectiva.

Nuestros periodistas, lejos de continuar como " manipuladores de la opinión pública " , deberían de ir pensando en adoptar una honesta posición de comunicadores sociales y así, cuales Joaquín García Monge, ofrecernos un diario que promocióne ideas, forme , concientice.

A continuación, ofrezco una cita textual que resume claramente la honesta posición del Maestro García Monge:

" Concibo , pues, el periodismo civilizador, el diario que aconseje a los trabajadores y que en ellos realiza una obra espiritual cuando lo lean en los ratos de ocio. Nada de enconos ni virulencias de lenguaje. Quiero un diario decente, pulcro, bien escrito que hasta los niños puedan leer. No el diario que se ponga al servicio del escándalo, la ramplonería y la corruptela política. Nada de sensacionalismos, nidetalles de crímenes y vicios, incentivos para las bajas pasiones. Los remitidos serían abolidos en mi diario . Todo lo que engendre odios, debe excluirse de la prensa. Ni escritos anónimos se publicarán. Antes bien, que el pueblo se acostumbre a ver al pie de los artículos que lea, la firma del que expone, opina o persuade.....

Y no faltaría en él una revista de la prensa que enmiende errores y rectifique opiniones falsas y fuera como un curso de educación cívica y de lógica práctica para sus lectores.

Por fin, me regocija un diario que agite ideas, que sacuda indolencias mentales y políticas, inercias sociales, hostilidades, disimulos y cobardías " ( Repertorio Americano. 9 ( 23) 362 .

Lunes 16 de febrero de 1925. )

Reproducción del diario La Nación,  
pag. 24 c. 13 de junio de 1974.

BIBLIOGRAFÍA:

- Bonilla Baldares Abelardo, Historia de la Literatura Costarricense, San José, Edit. C.R., 1967.
- Fallas Carlos Luis, "El Madrina", San José, Editorial Costa Rica, 1967.
- Fernández Lobo Mario, "Joaquín García Monge en autores costarricenses", San José, Edit. Fernández Arce, 1 era. edición - 1974.
- Ferrero Acosta Luis, "La proximidad en el ideario de Joaquín García Monge", en Pórtico Nº 2 (Revista de la Editorial Costa Rica), San José, Junio - Agosto, 1963.
- Garrón de Doryan Victoria, "Joaquín García Monge, quién fue y qué hizo", San José, Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, 1 era. edición, 1971.
- García Monge Joaquín, "El Moto", San José, Editorial Edice, 6 ta. edición, 1968.
- García Monge Joaquín, "El Tiempo" (periódico), 29 de febrero de 1900.
- Herrera García Adolfo, "El realismo: una carta de Mañón", La Nación (periódico), 3 de marzo de 1974.
- Lyra Carmen, "El Moto", en el Diario de Costa Rica, (periódico), 28 de julio de 1922. /

BIBLIOGRAFIA:

Salazar Herrera Carlos, "Cuentos de Angustias y Paisajes"  
San José, Editorial Costa Rica,  
1963.

Botela Rogelio, "Joaquín García Longe", Literatura Costarricense  
se, Antología y Biografías, San José, Editorial  
Lehmann, 1927.